

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2002

σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν

(2002/192/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

το άρθρο 4 του προσαρτημένου στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής αναφερόμενο ως «πρωτόκολλο Σένγκεν»),

το αίτημα της κυβέρνησης της Ιρλανδίας το οποίο διατυπώθηκε με τις επιστολές της της 16ης Ιουνίου 2000 και της 1ης Νοεμβρίου 2001 προς τον Πρόεδρο του Συμβουλίου να συμμετέχει σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, οι οποίες παρατίθενται στις εν λόγω επιστολές,

τη γνώμη της Επιτροπής, της 14ης Σεπτεμβρίου 2000 για το αίτημα αυτό,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ιρλανδία έχει μια ειδική θέση σχετικά με τα ζητήματα που καλύπτονται από τον τίτλο IV του τρίτου μέρους της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως αναγνωρίζεται στο πρωτόκολλο για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας και στο πρωτόκολλο για την εφαρμογή ορισμένων πτυχών του άρθρου 14 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία, που προσαρτώνται, δυνάμει της συνθήκης του Άμστερνταμ, στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
- (2) Το κεκτημένο του Σένγκεν έχει σχεδιασθεί και λειτουργεί ως ένα συνεκτικό σύνολο, το οποίο πρέπει να γίνει εξ ολοκλήρου αποδεκτό και να εφαρμοσθεί από όλα τα κράτη που υποστηρίζουν την αρχή της κατάργησης των ελέγχων επί των προσώπων στα κοινά σύνορά τους.
- (3) Το πρωτόκολλο Σένγκεν προβλέπει ότι η Ιρλανδία μπορεί να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, λόγω της προαναφερθείσας ειδικής θέσης της Ιρλανδίας.
- (4) Η Ιρλανδία θα αναλάβει τις υποχρεώσεις κράτους μέλους που απορρέουν από τα άρθρα της σύμβασης Σένγκεν του 1990, όπως απαριθμούνται στην παρούσα απόφαση.

- (5) Όσον αφορά την προαναφερόμενη ειδική θέση της Ιρλανδίας, η Ιρλανδία δεν θα συμμετέχει δυνάμει της παρούσας απόφασης, στις διατάξεις της σύμβασης του 1990 για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 («σύμβαση Σένγκεν») που αφορούν τα σύνορα.
- (6) Λόγω της σοβαρότητας των ζητημάτων που ρυθμίζονται από τα άρθρα 26 και 27 της σύμβασης Σένγκεν, η Ιρλανδία θα εφαρμόσει τα εν λόγω άρθρα, και τα μέτρα που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση τα οποία βασίζονται στα άρθρα αυτά.
- (7) Η Ιρλανδία έχει ζητήσει να συμμετάσχει σε όλες τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν την εγκατάσταση και τη λειτουργία του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν (εφεξής αναφερόμενο ως «SIS»), εκτός από τις διατάξεις που αφορούν τις καταχωρήσεις του άρθρου 96 της σύμβασης Σένγκεν και τις λοιπές διατάξεις που συνδέονται με τις καταχωρήσεις αυτές.
- (8) Κατά την άποψη του Συμβουλίου, οιαδήποτε επί μέρους συμμετοχή της Ιρλανδίας στο κεκτημένο του Σένγκεν, πρέπει να σέβεται τη συνοχή των συγκεκριμένων τομέων, που αποτελούν το σύνολο του κεκτημένου αυτού.
- (9) Το Συμβούλιο αναγνωρίζει επομένως το δικαίωμα της Ιρλανδίας να υποβάλει, σύμφωνα με το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου του Σένγκεν, αίτημα επιμέρους συμμετοχής, σημειώνοντας συγχρόνως ότι είναι αναγκαίο να εξετασθεί ο αντίκτυπος της συμμετοχής της Ιρλανδίας στις διατάξεις που αφορούν την εγκατάσταση και τη λειτουργία του SIS, όσον αφορά την ερμηνεία των λοιπών σχετικών διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν και τις δημοσιονομικές επιπτώσεις της συμμετοχής αυτής.
- (10) Έχει τηρηθεί η διαδικασία του άρθρου 2 παράγραφος 1 της συμφωνίας που συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και από τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τον καθορισμό των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων μεταξύ της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ιρλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, αφετέρου, στους τομείς του κεκτημένου του Σένγκεν που ισχύουν για τα κράτη αυτά <sup>(1)</sup>,

(1) ΕΕ L 15 της 20.1.2000, σ. 2.

## ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Η Ιρλανδία συμμετέχει στις ακόλουθες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν:

α) σχετικά με τις διατάξεις της σύμβασης του Σένγκεν, την τελική πράξη και τις κοινές δηλώσεις της:

- i) άρθρα 26 και 27·  
άρθρο 39·  
άρθρο 44·  
άρθρα 46 και 47, εκτός από το άρθρο 47 παράγραφος 2 στοιχείο γ)·  
άρθρα 48 έως 51·  
άρθρα 52 και 53·  
άρθρα 54 έως 58·  
άρθρο 59·  
άρθρα 61 έως 66·  
άρθρα 67 έως 69·  
άρθρα 71 έως 73·  
άρθρα 75 και 76·  
άρθρα 126 έως 130, στο βαθμό που συνδέονται με τις διατάξεις στις οποίες συμμετέχει η Ιρλανδία δυνάμει του παρόντος στοιχείου·  
κοινή δήλωση 3 στην τελική πράξη σχετικά με το άρθρο 71 παράγραφος 2·

ii) οι ακόλουθες διατάξεις σχετικά με το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν, στο βαθμό που δεν συνδέονται με το άρθρο 96:

- άρθρο 92·  
άρθρα 93 έως 95·  
άρθρα 97 έως 100·  
άρθρο 101, εκτός της παραγράφου 2·  
άρθρα 102 έως 108·  
άρθρα 109 έως 111, όσον αφορά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που καταχωρούνται στο εθνικό τμήμα της Ιρλανδίας·  
άρθρα 112 και 113·  
άρθρο 114, όσον αφορά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που καταχωρούνται στο εθνικό τμήμα του SIS της Ιρλανδίας·  
άρθρα 115 έως 118·

iii) λοιπές διατάξεις σχετικά με το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν:

- άρθρο 119·

β) σχετικά με τις διατάξεις των συμφωνιών προσχώρησης στη σύμβαση του Σένγκεν, τις τελικές πράξεις και τις κοινές δηλώσεις τους:

- i) η συμφωνία που υπεγράφη στις 27 Νοεμβρίου 1990 για την προσχώρηση της Ιταλικής Δημοκρατίας: άρθρο 4·
- ii) η συμφωνία που υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 1991 για την προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας: άρθρο 4 και τελική πράξη μέρος III δήλωση 2·

iii) η συμφωνία που υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 1991 για την προσχώρηση της Πορτογαλικής Δημοκρατίας: άρθρα 4, 5 και 6·

iv) η συμφωνία που υπεγράφη στις 6 Νοεμβρίου 1992 για την προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας: άρθρα 3, 4 και 5 και τελική πράξη μέρος III δήλωση 2·

v) η συμφωνία που υπεγράφη στις 28 Απριλίου 1995 για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας: άρθρο 4·

vi) η συμφωνία που υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 1996 για την προσχώρηση του Βασιλείου της Δανίας: άρθρα 4 και 6 και τελική πράξη μέρος II κοινή δήλωση 3·

vii) η συμφωνία που υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 1996 για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Φινλανδίας: άρθρα 4 και 5 και τελική πράξη μέρος II κοινή δήλωση 3·

viii) η συμφωνία που υπεγράφη στις 19 Δεκεμβρίου 1996 για την προσχώρηση του Βασιλείου της Σουηδίας: άρθρα 4 και 5 και τελική πράξη μέρος II κοινή δήλωση 3·

γ) σχετικά με τις διατάξεις των ακόλουθων αποφάσεων της εκτελεστικής επιτροπής που συνεστήθη δυνάμει της σύμβασης του Σένγκεν, εφόσον συνδέονται με τις διατάξεις στις οποίες η Ιρλανδία συμμετέχει δυνάμει του στοιχείου α):

i) SCH/Com-ex (93) 14 (βελτίωση της συνεργασίας στην πράξη μεταξύ των δικαστικών αρχών για καταπολέμηση της διακίνησης ναρκωτικών)·

SCH/Com-ex (94) 28 rev (πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 75 για την μεταφορά ναρκωτικών ή/και ψυχοτρόπων ουσιών)·

SCH/COM-ex (98) 26 def (σύσταση της μόνιμης επιτροπής της σύμβασης περί εφαρμογής του Σένγκεν), υπό την επιφύλαξη μιας εσωτερικής ρύθμισης εξειδικεύουσας τις λεπτομέρειες συμμετοχής των ιρλανδών εμπειρογνομόνων σε αποστολές που πραγματοποιούνται υπό την αιγίδα της αρμόδιας ομάδας εργασίας του Συμβουλίου·

SCH/Com-ex (98) 51 rev 3 (διασυνοριακή συνεργασία της αστυνομίας στον τομέα πρόληψης και εξακρίβωσης του εγκλήματος, όταν ζητηθεί)·

SCH/Com-ex (98) 52 (εγχειρίδιο για τη διασυνοριακή συνεργασία της αστυνομίας)·

SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 (κατάσταση σχετικά με τα ναρκωτικά)·

SCH/Com-ex (99) 6 (τηλεπικοινωνίες)·

SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 (αμοιβές πληροφοριοδοτών)·

SCH/Com-ex (99) 11 rev 2 (συμφωνία για τη συνεργασία σε δίκες σχετικά με τροχαίες παραβάσεις)·

SCH/Com-ex (99) 18 (βελτίωση της συνεργασίας της αστυνομίας όσον αφορά την πρόληψη και εξακρίβωση εγκλημάτων)·

ii) SCH/Com-ex (97) 2 rev 2 (κατακύρωση της προσφοράς για την προκαταρκτική μελέτη του SIS II)·

SCH/Com-ex (97) 18 (συνεισφορές της Νορβηγίας και της Ισλανδίας στο κόστος λειτουργίας του C.SIS)·

SCH/Com-ex (97) 24 (μέλλον του SIS)·

SCH/Com-ex (97) 35 (δημοσιονομικοί κανονισμοί του C.SIS)·

SCH/Com-ex (98) 11 (το C.SIS με 15/18 συνδέσεις)·

SCH/Com-ex (99) 5 (εγχειρίδιο Sirene)·

- δ) σχετικά με τις διατάξεις των ακόλουθων δηλώσεων της εκτελεστικής επιτροπής που συνεστήθη δυνάμει της σύμβασης του Σένγκεν, στο βαθμό που συνδέονται με τις διατάξεις στις οποίες η Ιρλανδία συμμετέχει δυνάμει του στοιχείου α):
- i) SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 (δήλωση για την έκδοση)·
  - ii) SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 (απαγωγή ανηλίκων)·  
SCH/Com-ex (99) decl 2 rev (διάρθρωση του SIS).

### Άρθρο 2

1. Το αρμόδιο υπουργείο που αναφέρεται στην διάταξη του άρθρου 65 παράγραφος 2 της σύμβασης του Σένγκεν είναι το υπουργείο Δικαιοσύνης, Ισότητας και Νομοθετικής Μεταρρύθμισης.
2. Η Ιρλανδία συμμετέχει στις ακόλουθες πράξεις του Συμβουλίου:
  - α) στην απόφαση 2000/586/ΔΕΥ, της 28ης Σεπτεμβρίου 2000, περί διαδικασίας τροποποιήσεως του άρθρου 40 παράγραφοι 4 και 5, του άρθρου 41 παράγραφος 7 και του άρθρου 65 παράγραφος 2 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα <sup>(1)</sup>, στο βαθμό που η απόφαση αυτή συνδέεται με το άρθρο 65 παράγραφος 2 της σύμβασης του 1990·
  - β) στην απόφαση 2001/40/ΕΚ, της 28ης Μαΐου 2001, σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών <sup>(2)</sup>·
  - γ) στην οδηγία 2001/51/ΕΚ, της 28ης Ιουνίου 2001, για τη συμπλήρωση των διατάξεων του άρθρου 26 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 <sup>(3)</sup>.

### Άρθρο 3

Η αντιπροσωπία στην κοινή αρχή ελέγχου, που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 115 της σύμβασης του Σένγκεν, και αντιπροσωπεύει την εθνική αρχή ελέγχου της Ιρλανδίας, δεν έχει δικαίωμα συμμετοχής σε διαδικασίες ψηφοφορίας εντός της κοινής αρχής ελέγχου για ζητήματα σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν ή περαιτέρω ανάπτυξης του κεκτημένου του Σένγκεν, στα οποία δεν συμμετέχει η Ιρλανδία.

### Άρθρο 4

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 3, οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 τίθενται σε εφαρμογή, μεταξύ της Ιρλανδίας και των κρατών μελών και άλλων κρατών στα οποία οι διατάξεις αυτές ισχύουν ήδη, όταν θα έχουν πληρωθεί οι προϋποθέσεις για την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων σε όλα αυτά τα κράτη μέλη και τα άλλα κράτη, με απόφαση που θα λάβει το

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 248 της 3.10.2000, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 149 της 2.6.2001, σ. 34.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 187 της 10.7.2001, σ. 45.

Συμβούλιο. Το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει να καθορίσει διαφορετικές ημερομηνίες για την έναρξη εφαρμογής των διαφόρων διατάξεων ανά τομέα.

2. Πριν να αρχίσουν να εφαρμόζονται οι αναφερόμενες στο άρθρο 1 διατάξεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, το Συμβούλιο αποφασίζει για τις νομικές και τεχνικές λεπτομέρειες, όσον αφορά τη συμμετοχή της Ιρλανδίας στο στοιχείο α) σημεία ii) και iii), στο στοιχείο γ) σημείο ii) και στο στοιχείο δ) σημείο ii) του άρθρου 1, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων περί προστασίας δεδομένων.

3. Κάθε απόφαση δυνάμει των παραγράφων 1, 2 και 3 λαμβάνεται από το Συμβούλιο, με ομοφωνία των μελών του που αναφέρονται στο άρθρο 1 του πρωτοκόλλου του Σένγκεν και του αντιπροσώπου της κυβέρνησης της Ιρλανδίας. Ο αντιπρόσωπος της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου συμμετέχει επίσης στις αποφάσεις που λαμβάνονται από το Συμβούλιο δυνάμει του παρόντος άρθρου.

### Άρθρο 5

1. Η Ιρλανδία δεσμεύεται από τις ακόλουθες πράξεις του Συμβουλίου:
  - α) την απόφαση 1999/323/ΕΚ, της 3ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού που διέπει τα δημοσιονομικά θέματα της διαχείρισης από τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, των συμβάσεων τις οποίες συνάπτει ως αντιπρόσωπος ορισμένων κρατών μελών όσον αφορά την εγκατάσταση και τη λειτουργία της μονάδας διαχείρισης «Help Desk Server» και του σχετικού δικτύου Sirene, φάση II <sup>(4)</sup>, και τυχόν μεταγενέστερες τροποποιήσεις αυτής·
  - β) την απόφαση 2000/265/ΕΚ, της 27ης Μαρτίου 2000, περί θεσπίσεως δημοσιονομικού κανονισμού για τα δημοσιονομικά θέματα της διαχείρισης από τον Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, των συμβάσεων τις οποίες συνάπτει ως αντιπρόσωπος ορισμένων κρατών μελών όσον αφορά την εγκατάσταση και τη λειτουργία του δικτύου επικοινωνιών «Sisnet» για το περιβάλλον Σένγκεν <sup>(5)</sup>, και τυχόν μεταγενέστερες τροποποιήσεις αυτής·
  - γ) την απόφαση 2000/777/ΕΚ, της 1ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν στη Δανία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία, καθώς και στην Ισλανδία και τη Νορβηγία <sup>(6)</sup>·
  - δ) τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2424/2001 της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την ανάπτυξη του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) <sup>(7)</sup>·
  - ε) την απόφαση 2001/886/ΔΕΥ, της 6ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με την ανάπτυξη του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) <sup>(8)</sup>.

2. Η Ιρλανδία επιβαρύνεται με όλο το κόστος που συνεπάγεται η τεχνική υλοποίηση της επιμέρους συμμετοχής της στη λειτουργία του SIS.

### Άρθρο 6

1. Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Παράγει αποτελέσματα από την 1η Απριλίου 2002.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 123 της 15.5.1999, σ. 51.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 85 της 6.4.2000, σ. 12· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/664/ΕΚ (ΕΕ L 278 της 31.10.2000, σ. 24).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 309 της 9.12.2000, σ. 24.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 328 της 13.12.2001, σ. 4.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 328 της 13.12.2001, σ. 1.

2. Από την ημερομηνία της έκδοσης της παρούσας απόφασης, η Ιρλανδία θεωρείται ότι κοινοποίησε αμετάκλητα στον Πρόεδρο του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου του Σένγκεν ότι επιθυμεί να συμμετέχει σε όλες τις προτάσεις και πρωτοβουλίες, οι οποίες αναπτύσσουν περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν που αναφέρεται στο άρθρο 1.

3. Τα μέτρα που αναπτύσσουν περαιτέρω το αναφερόμενο στο άρθρο 1 κεκτημένο του Σένγκεν, τα οποία εγκρίθηκαν πριν από την έκδοση από το Συμβούλιο της απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως γ) παράγουν αποτελέσματα για την Ιρλανδία, από την ημερομηνία ή τις ημερομηνίες όπου το Συμβούλιο θα αποφασίσει, βάσει του άρθρου 4, να θέσει σε εφαρμογή για την Ιρλανδία το αναφερόμενο στο άρθρο 1 κεκτημένο, εκτός εάν το ίδιο το μέτρο προβλέπει μεταγενέστερη ημερομηνία.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. ACEBES PANIAGUA

---